Porównanie tłumaczeń Wyjścia 7:27

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | A jeśli nie będziesz chciał go wypuścić, to Ja dotknę cały twój kraj plagą żab. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Jeśli nie pozwolisz mu wyjść, Ja ześlę żaby na cały twój kraj. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Jeżeli jednak będziesz się wzbraniał ich wypuścić, wtedy Ja utrapię żabami cały twój kraj. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Jeśli odmówisz wypuszczenia ich uderzę cały twój obszar żabami.  |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Якщо ж ти не бажаєш відіслати, ось я вдаряю всі твої границі жабами. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | A jeżeli wzbraniasz się go uwolnić, oto Ja porażę całe twoje państwo znanymi wam żabami. |